



St. Mary Romanian Orthodox Church, Saint Paul, MN  
854 Woodbridge Street, St. Paul, MN 55117

# The bulletin

JUNE 2024

Parish priest:

Mircea VasIU

office (651)488-5669

cell (734) 497-4544

Email:

[frmirceavasiu@yahoo.com](mailto:frmirceavasiu@yahoo.com)



**SPRING Church**

**PICNIC**

**JUNE 9, 2024**

After Divine Liturgy

Donate now with..

**PayPal**



**SUMMER SCHEDULE**

**JUNE 4 - AUG.31, 2024**

**SUNDAY**

**Divine Liturgy  
9:45 - 11:30am**

PLEASE BE IN TIME !

Click here for

[CHURCH CALENDAR](#)

## Rugăciunea "Împărate Ceresc "

Împărate Ceresc, Mângâietorule, Duhul Adevărului, Care pretutindenea ești și toate le plinești, Vistierul bunătăților și Dătătorule de viață, vino și Te sălășluiește întru noi, și ne curățește pe noi de toată întinăciunea, și mântuiește, Bunule, sufletele noastre. Amin.

Rugăciunea Împărate Ceresc se adresează celei de-a treia Persoane a Sfintei Treimi, Duhul Sfânt, Domnul de viață Făcătorul, Care de la Tatăl purcede (după cum mărturisim în Crez). Originea și autorul acestei rugăciuni nu sunt cunoscute, însă există motive să credem că

își are obârșia aproape de sfârșitul primului mileniu al erei creștine.

Împărate Ceresc este probabil una dintre cele mai cunoscute rugăciuni, alături de Tatăl nostru (Rugăciunea domnească) și de Psalmul 50 a lui David. Face parte din așa-zisele „rugăciuni începătoare”, adică acele rugăciuni pe care le auzim la începutul multor slujbe, inclusiv la începutul rugăciunilor noastre obișnuite de dimineață și de seară: Împărate Ceresc, Sfinte Dumnezeule (de 3 ori), Prea Sfântă Treime, Tatăl nostru...

În plus, se obișnuiește să se citească Împărate Ceresc pentru a-l chema pe Duhul Sfânt înainte de începerea oricărui lucru.

(continuare pag. 3)

## S ts. Peter & Paul - June 29... "tropar"

*"O first-enthroned of the Apostles, teachers of the universe, entreat the Master of All to grant peace to the world and to our souls great mercy!"*

*"Cei ce sunteți între apostoli mai întâi pe scaun șezători și lumii învățători, Stăpânului tuturor rugăți-vă, pace lumii să dăruiască și sufletelor noastre mare milă."*

## THE FAITH'S TRIALS

Brothers, our faith is tried more often than is the reed rocked of the winds. Trials are like the winds: a weak faith will uproot and a strong faith will be strengthened even more. Trials are also like the flame in which straw is burned and gold is purified.

Man's intellectual pursuits and suppositions also try our faith. But we can overcome them if we are willing to adhere to the words of God and if, in opposition to those intellectual pursuits, we are able to emphasize the teaching of the faith of Christ.

Our faith is further tried by suffering and misery. This is the fire in which our faith ei-

ther has to be burned like straw or to be tempered as pure gold. We will resist these trials if we would but remember Christ crucified on the Cross for us and so many thousands of martyrs for the Faith who, in their patience, conquered all.

Our faith is also tried by death. This is the bitter fire in which the faith of many has been burned. *Is death the end of everything?* It is not, but rather believe is the beginning of everything; it is the beginning of a new and just life. Believe in the Resurrection of Christ, believe in life beyond the grave and believe in general in resurrection and the Dreadful Judgment.

*O God Lord, strengthen the faith in us and have mercy on us.*

### EASTER DONATIONS

|                          |        |                |           |          |
|--------------------------|--------|----------------|-----------|----------|
| Maria & Dumitru Tofan    | \$ 100 | Constanta      | Korolchuk | \$ 100   |
| Adrian & Luiza Cernea    | \$ 60  | Catherine      | Rankin    | \$ 200   |
| Elayne Graf              | \$ 100 | John & Georgia | Omorean   | \$ 200   |
| Deborah Muntean          | \$ 25  | Lucian         | Bejenariu | \$ 100   |
| John Stanek              | \$ 30  | Diana          | Trifa     | \$ 1,000 |
| Juliann Larson           | \$ 50  | Corina & Alex  | Hansen    | \$ 50    |
| Ecaterina Cernei         | \$ 50  | Michael        | Beecroft  | \$ 50    |
| Fr. Mircea & Psa Anca    | \$ 75  | Costel         | Neacsu    | \$ 100   |
| Georgeta Poliac          | \$ 100 | Ioan           | Pop       | \$ 100   |
| Mihnea Popa              | \$ 100 | Maria          | Golden    | \$ 100   |
| Diana Groza              | \$ 100 | Carmen         | Davis     | \$ 120   |
| Eugen Turcu              | \$ 100 | Anonymous      |           | \$ 200   |
| Adrian & Cora Pirvu      | \$ 100 | Andrei & Ana   | Bortnov   | \$ 100   |
| Irinel & Ovidiu Ardelean | \$ 100 | Mariana        | Feraru    | \$ 100   |
| Dorina Vicze Turcean     | \$ 100 | Simona         | Nistor    | \$ 150   |

*“Socotește milostenia nu ca o cheltuială, ci ca un venit; nu ca o pierdere, ci ca un câștig, căci tu, prin ea, dobândești mai mult decât ai dat.*

Sfântul Ioan Gură de Aur

*'Blessed the one who, like one unwise, does not judge his neighbor, but as understanding and spiritual has struggled to throw the plank out of his own eye.'*

St. Ephrem of Syria

Ne adresăm Duhului Sfânt ca unui **Împărat al Cerurilor** (a se vedea începutul Rugăciunii Domnești: „Tatăl nostru, care ești în Ceruri...”). Urmează apoi apelativul **„Mângâietorule”**. Astfel L-a numit Mântuitorul pe Duhul Sfânt într-o convorbire cu ucenicii: **„Și Eu voi ruga pe Tatăl și alt Mângâietor vă va da vouă ca să fie cu voi în veac, Duhul adevărului, pe care lumea nu poate să-L primească, pentru că nu-L vede, nici nu-L cunoaște; voi Îl cunoașteți că rămâne la voi și în voi va fi!”** (Ioan 14, 16-17). Pe lângă sensul evident – „cel care mângâie, alină” –, acest cuvânt poate fi înțeles, de asemenea, în sensul de „mijlocitor”, „Dumnezeu”, „ocrotitor”.

Despre Duhul Sfânt, precum și despre Dumnezeu „în general”, vorbim de omniprezență **„Care pre-tutindenea ești”**. Expresia care urmează, **„toate le plinești”**, pe drept cuvânt poate încurca. După cum se poate observa, în acest caz, nu este vorba despre împlinirea rugăciunilor și dorințelor noastre, ci tot cam la fel – despre omniprezența dumnezeirii: „pe toate le plinești” înseamnă **„pe toate le umpli cu Tine”**. Cu toate acestea, aici se poate vedea ceva și mai mult: Duhul Sfânt nu umple pur și simplu în mod „mecanic” universul cu Sine, ci El îl animă, în fiecare secundă îi întreține existența, altfel totul s-ar dezintegra și s-ar împrăștia.

**„Vistierul bunătăților”** nu înseamnă nicidecum că Duhul Sfânt este un fel de comoară pentru oamenii buni. Nu, Duhul de viață făcător este vistieria celor

bune, fericite, izvorul și rezervorul a tot binele și al curăției. În continuare Îl numim pe Duhul Sfânt **„Dătător de viață”**.

Urmează apoi partea de cerere. Ce Îi cerem Duhului Sfânt-Dumnezeu? Îi cerem **„să vină și să se sălășluiască întru noi”**. Acest lucru poate fi înțeles în două moduri (iar o înțelegere nu o exclude pe cealaltă): fie ne dorim ca fiecare dintre noi să devenim casă a Duhului Sfânt, biserică a lui Dumnezeu, fie ca Duhul Sfânt să se sălășluiască printre noi (cf. Ioan 1, 14), între noi, unindu-ne într-Unul Trupul lui Hristos.

Cerem apoi ca Duhul Sfânt, sălășluit în noi, **să ne curețe de toată întinăciunea**, adică de patimă, de păcat și pentru ca El, Bunul, **să ne mântuiască sufletele**, adică să ne izbăvească de puterea lumii, a diavolului, ba încă și de patimile noastre, și ca El să ne dăruiască Împărăția Cerurilor, propria Sa Împărăție (a se vedea începutul rugăciunii).

După cum am menționat mai sus, rugăciunea **Împărate Ceresc** este componentă a slujbei Cinzecimii (Ziua Sfintei Treimi). Amintim că această rugăciune nu se citește în perioada dintre Paști și Rusalii: în perioada pascală ea este înlocuită cu citirea (sau cântarea) întreită a Troparului Paștilor: *“Hristos a înviat din morti...”*, și iată că în ziua Cinzecimii, după șapte săptămâni de absență specifică, se aude din nou rugăciunea **Împărate Ceresc**. Din această zi, **Împărate Ceresc** se citește în fiecare zi, până în prima zi de Paște.

### We would like to thank to:

**Our Sunday School teachers: Psa Anca VasIU, Andreea Vanderby & Prascovia Bortnova, & Liuba Didenko who volunteered their time to teach during the year.**

We wish our dedicated Sunday School teachers and students to have a safe and happy vacation and remind them, that even though we have vacation from school, **the church doors are open every Sunday.**

## CANDLES IN THE FRONT AND INSIDE THE ALTAR



**Vă rugăm să faceți donații pentru lumânările din Sf. Altar, ca să putem acoperii cheltuieliile necesare. Multumim**

**On 05/05**– donate de familia Ivanov - sanatate si pace sufleteasca;

**On 05/05**– donate de familia Agrigoroae Bolos

**On 05/12**– donated de Sergiu & Mihaela Lisnic Family IMO the departed ones - Dumnezeu sa-i ierte!

**On 05/19**– donate de Maria & Dumitru Tofan pentru sanatate;

**On 05/21**– donate de Corina Elena & Alex Hansen cu ocazia zilei de nume a tuturor din celor familie care poartă numele de sfinții Constantin & Elena - La mulți ani!

**On 05/26**– donated by Stefan Ciumac Family for good health & blessings

**On 06/02**– donated by Psa. Eugenia IMO her daughter Mirela- Dumnezeu s-o ierte!

**A  
DONATION  
FOR ALTAR  
CANDLE IS  
\$ 50**



**F.O.C.U.S.**  
**MN**

### We would like to thank to:

**FOCUS** -Nicoleta & Victor A. B., Cora Pirvu, Prascovia Bortnova, Gabriela Jancik & Maria Tudor who sponsored the food & help to served; and to the volunteers: Valeriu & Jessica Bortnov, Silvia Antonescu, Andrew VasIU, Stefan & Teodor Pirvu who helped us to served the food at FOCUS Minnesota on June 2, 2024. **We prepared & served 240 meals .**

**We are looking for sponsors for our next dinner at FOCUS!!!**



|  | MONDAY   | TUESDAY   | WEDNESDAY                                       | THURSDAY   | FRIDAY                  | SATURDAY  |
|--|--|---|---|--|-------------------------|---|
| <b>2. 5th Sunday after Pascha</b><br>9:00 am Utrenia/ Confessions<br><u>9:45 am Divine Liturgy</u><br>LAST DAY of Sunday school  | 3.   | 4.  | 5.<br><br>(Post /Fast)                          | 6.   | 7.<br><br>(Post /Fast)  | 8.<br>NO SERVICE  |
| <b>9. 6th Sunday after Pascha - Healing of man blind</b><br>9:00 am Utrenia / Confessions<br><u>9:45 am Divine Liturgy</u><br>12 - 3pm PICNIC                                    | 10.  | 11.<br>+) Apostles<br>Bartholomew<br>& Barnabas   | 12.<br><br>(Post /Fast)                         | <b>13. ÎNĂLȚAREA DOMNULUI</b><br><u>7:00 pm Divine Liturgy</u> | 14.<br><br>(Post /Fast) | 15.<br>NO SERVICE   |
| <b>16. 7th Sunday after Pascha - Holy Fathers 1st Ecumenical Council</b><br>9:00 am Utrenia / Confessions<br><u>9:45 am Divine Liturgy</u><br>Happy Father's Day!                | 17.  | 18.<br><u>7:30 pm</u><br>Parish Council Meeting   | 19.<br>+) Holy Apostle Jude<br><br>(Post /Fast) | 20.  | 21.<br><br>(Post /Fast) | 22.<br>+) Holy Hierarch Gregory, Metropolitan of Romanian Lands<br><u>10:00 am</u><br>Mosi de vara - Pomenirea mortilor |
| <b>23. RUSAILE/ PENTECOST</b><br>(+) DESCENT OF THE HOLY SPIRIT /POGORAREA SF DUH<br>9:00 am Utrenia / Confessions<br><u>9:45 am Divine Liturgy</u><br>11:30 am Kneeling prayers | <b>24. +) Nașterea Sf. Ioan Botezătorul</b><br><br><u>7:00 pm Akathist</u><br>~Beginning of Fast of Holy Apostle | 25.<br>(Post /Fast)   | 26.<br>(Post /Fast)                             | 27.<br>(Post /Fast)  | 28.<br>(Post /Fast)     | <b>29. +) Holy Apostle Peter and Paul</b><br>9:00 am Akathist<br><u>9:45am</u><br>Sf. Liturghie                         |
| <b>30. All Saints Sunday - Duminica tuturor Sfinților</b><br>9:00 am Utrenia/ Confessions<br><u>9:45 am Divine Liturgy</u>   | 1. July  | 2. July<br>+) St. Stefan the Great of Moldavia;<br>+) Holy Hierarch and Wonderworker John of Shanghai and San Francisco | 3. July   | 4.<br>   | 5. July                 | 6. July<br><u>Summer schedule</u><br>June 1 - August 31<br>Sundays Divine Liturgy<br><u>Stars at 9:45am</u>             |

## MONTHLY OFFERINGS

|                       |                             |
|-----------------------|-----------------------------|
| Anonymous             | \$ 500 - Pledge donation    |
| Liliana Badea         | \$ 50 - Pledge donation     |
| Carmen Husar          | \$ 200 - IMO Lucian Husar   |
| Adrian & Luiza Cernea | \$ 60 - Easter donation     |
| Elayne Graf           | \$ 100 - Easter donation    |
| Constanta Korolchuk   | \$ 100 - Pledge donation    |
| Antonescu Silvia      | \$ 50 - Pledge donation     |
| Juliann Larson        | \$ 200 - Pledge donation    |
| Nicholas Manciu       | \$ 105 - Pledge donation    |
| Iulian Ciuta          | \$ 100 IMO Mirela Cerghizan |
| Constanta Korolchuk   | \$ 100 - Pledge donation    |

## PayPal donations

|                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| Doina Neculescu    | \$ 50 - pledge donation |
| Anca Zamfirescu    | \$ 50 - pledge donation |
| Anonymous          | \$ 150                  |
| Matthew Andreiescu | \$ 10                   |

## 2024 MEMBERSHIP (\$175)

Edith Stone  
Cristina Budeanu  
Tofan Maria & Dumitru  
Crihan Ion & Maria  
John & Georgia M Omorean

To all the donors many  
thanks and MAY GOD  
BLESS YOU abundantly this  
year with peace, health and



## Coming Events

- ⇒ **Moșii de vară (pomenirea morților) / Saturday of the soul** - Saturday, June 15 at 10am
- ⇒ **SPRING PICNIC**– Sunday, June 09, 2024 – after Divine Liturgy
- ⇒ **Sts. Peter & Paul** – Saturday, June 29, 9:45am  
Divine Liturgy (**fast period** June 24- 28 – fish permitted)

**JUNE 16, 2024**

*On FATHER'S DAY we thank our Heavenly Father for all the dedicated and loving men who take care of their families, worship the Lord and provide the love, security, respect and example for their children to become good Christ-loving adults.*

*Attend Church when you travel*

***Please don't abandon your church this summer!*** Most vacations don't last more than two or three weeks.



### DEFINITION OF A CHRISTIAN

A Christian is:

- A **mind** through which Christ thinks.
- A **heart** through which Christ loves.
- A **voice** through which Christ speaks.
- A **hand** through which Christ helps.

### THE PASTOR SAYS:

**Happy Father's Day!**

*~ Some people are so busy being good, they forget they should be doing good*

*~ De la cârma minții atârnă totul.  
Dacă nu ai ordine în minte nu poți avea ordine în viață*

### NEWLY BAPTIZED

Congratulation to Cristina Budeanu & Juan Manzanares with the occasion of their son MAXIMO baptism. God parents: Natalia & James Caley.

Congratulation to Ion & Maria Crihan with the occasion of their daughter LARA baptism. God parents: Nicolai & Anastasia Bolboceanu.

*– La mulți ani!*

# SPRING FEST Picnic de RUSALII

Holy PENTECOST Sunday  
St. Mary Romanian Orthodox Church

## Sunday, JUNE

### 4<sup>th</sup>, 2023

12 noon - 3 pm

# Spring

MICI, SAUSAGE, SALAD,  
BAKED POTATOES  
GAMES FOR KIDS, YUMMY  
PASTRIES AND SIDES.

*Something for  
everyone!*

**Music & Dance**



Romanian folk group  
Dance directed

by Maestro John Omorean



ROMANIAN FOLK DANCE ENSEMBLE

854 Woodbridge St - St. Paul, MN 55117

651. 488-5669 /

[www.saintmarymn.org](http://www.saintmarymn.org)